



BẢN CÔNG BỐ TIÊU CHUẨN CHẤT LƯỢNG SẢN PHẨM, HÀNG HOÁ
The declaration of quality standard of products and goods

Số: 80:2010/ APSP

Doanh nghiệp (Manufacturer): Công ty Cổ phần AP SAIGON PETRO
AP SAIGON PETRO JSC

Địa chỉ (Address):

- Văn phòng: Lầu 1, 6B Tôn Đức Thắng, Phường Bến Nghé, Quận 1, TP. Hồ Chí Minh.
Office: Floor 1st, 6B Ton Duc Thang Street, Ben Nghe Ward, District 1, Ho Chi Minh City.
Hotline: 1900 0104
- Nhà máy: 990 Nguyễn Thị Định, Phường Thạnh Mỹ Lợi, TP. Thủ Đức, TP. Hồ Chí Minh.
Plant: 990 Nguyen Thi Dinh street, Thanh My Loi Ward, Thu Duc City, Ho Chi Minh City.
Hotline: 1900 0104

Email: info@apsaigonperto.com.vn

CÔNG BỐ
(We hereby declare)

Tiêu chuẩn (The standard N^o) **TCCS 80:2010/ APSP**
Áp dụng cho sản phẩm, hàng hoá (tên, kiểu loại, mã số hàng hoá) (For the articles: article's name, type, H.S code):

DẦU ĐỘNG CƠ DIESEL 4 KỲ TẢI NẶNG CAO CẤP
AP X-SUPER LUBE CI-4/SL 15W-40

Doanh nghiệp cam kết sản xuất, kinh doanh sản phẩm, hàng hoá theo đúng tiêu chuẩn công bố trên.
We undertake our products and goods suitable to the above standard.

Tp. Hồ Chí Minh, ngày 18 tháng 04 năm 2024
(HCMC, Apr 18th, 2024)

Đại diện doanh nghiệp
(Authorized's name, position)

TỔNG GIÁM ĐỐC



NGUYỄN BẢO TRUNG

AP SAIGON PETRO JSC

Văn phòng: Lầu 1, 6B Tôn Đức Thắng, P. Bến Nghé, Quận 1, Tp HCM
Nhà máy: 990 Nguyễn Thị Định, P. Thạnh Mỹ Lợi, Tp. Thủ Đức, Tp HCM

TIÊU CHUẨN CƠ SỞ

TCCS 80:2010/ APSP

**DẦU ĐỘNG CƠ DIESEL 4 KỲ TẢI NẶNG CAO CẤP
AP X-SUPER LUBE CI-4/SL 15W-40 – YÊU CẦU KỸ THUẬT**

Tp. Hồ Chí Minh - 2024



MỤC LỤC

1. Phạm vi áp dụng.....	1
2. Tiêu chuẩn trích dẫn.....	1
3. Yêu cầu kỹ thuật.....	2
3.1 Phân cấp độ nhớt/chất lượng.....	2
3.2 Các yêu cầu về nguyên liệu chính.....	2
3.3 Yêu cầu về an toàn, vệ sinh, sức khỏe, môi trường.....	2
3.3.1 An toàn về sức khỏe.....	2
3.3.2 Bảo vệ môi trường.....	2
3.3.3 An toàn.....	2
3.3.4 Yêu cầu về ngoại quan.....	3
3.5 Yêu cầu về chỉ tiêu chất lượng.....	3
3.6 Lấy mẫu: Theo TCVN 6777 (ASTM D4057).....	4
4. Thông tin bổ sung.....	4
4.1 Bao gói.....	4
4.1.1. Tình trạng bao bì.....	4
4.1.2. Thê tích.....	4
4.2 Ghi nhãn.....	4
4.3 Vận chuyển.....	5
4.4 Bảo quản.....	5
5. Các yêu cầu khác.....	5

LỜI NÓI ĐẦU

Tiêu chuẩn cơ sở số hiệu: TCCS 80:2010/APSP áp dụng cho sản phẩm **AP X-SUPER LUBE CI-4/SL 15W-40 - DẦU ĐỘNG CƠ DIESEL 4 KỲ TẢI NẶNG CAO CẤP** do Công ty cổ phần AP Saigon Petro (AP SAIGON PETRO JSC) biên soạn và ban hành.

103
104
105
106
107
108
109
110
111
112
113
114
115
116
117
118
119
120
121
122
123
124
125
126
127
128
129
130
131
132
133
134
135
136
137
138
139
140
141
142
143
144
145
146
147
148
149
150
151
152
153
154
155
156
157
158
159
160
161
162
163
164
165
166
167
168
169
170
171
172
173
174
175
176
177
178
179
180
181
182
183
184
185
186
187
188
189
190
191
192
193
194
195
196
197
198
199
200

DẦU ĐỘNG CƠ DIESEL 4 KỲ TẢI NẶNG CAO CẤP AP X-SUPER LUBE CI-4/SL 15W-40– YÊU CẦU KỸ THUẬT

1. Phạm vi áp dụng

Tiêu chuẩn này áp dụng cho sản phẩm **DẦU ĐỘNG CƠ DIESEL 4 KỲ TẢI NẶNG CAO CẤP AP X-SUPER LUBE CI-4/SL 15W-40** do Công ty Cổ phần AP SAIGON PETRO (AP SAIGON PETRO JSC) sản xuất, được sử dụng cho động cơ diesel 4 kỳ có hoặc không có turbo tăng áp, các xe tải nặng chạy đường dài, các máy móc, thiết bị thi công cơ giới, xe công trình ...

2. Tiêu chuẩn trích dẫn

Stt	Ký hiệu	Tên tiêu chuẩn
1.	ASTM D445	Phương pháp thử xác định Độ nhớt động học
2.	ASTM D2270	Phương pháp thử xác định Chỉ số độ nhớt
3.	ASTM D92	Phương pháp thử xác định Nhiệt độ chớp lửa cốc hở
4.	ASTM D95	Phương pháp thử xác định Hàm lượng nước
5.	ASTM D97	Phương pháp thử xác định Nhiệt độ đông đặc
6.	ASTM 2896	Phương pháp thử xác định Trị số kiềm tổng (TBN)
7.	ASTM D4951	Phương pháp thử xác định Hàm lượng kim loại
8.	ASTM D4052	Phương pháp thử xác định Khối lượng riêng
9.	ASTM D473	Phương pháp thử xác định Hàm lượng tạp chất cơ học
10.	ASTM D892	Phương pháp thử xác định Đặc tính tạo bọt
11.	ASTM D130	Phương pháp thử xác định Khả năng ăn mòn tấm đồng
12.	TCVN 6777 (ASTM D4057)	Sản phẩm dầu mỏ - Phương pháp lấy mẫu thủ công
13.	QCVN 14:2018/BKHCN và sửa đổi 1:2018 QCVN 14:2018/BKHCN	Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về dầu nhờn động cơ đốt trong

14.	Nghị định 43/2017/NĐ-CP	Nghị định về nhãn hàng hóa
15.	Thông tư 21/2011/TT-BKHCN	Hướng dẫn về xây dựng và áp dụng tiêu chuẩn
16.	Nghị định 111/2021/NĐ-CP	Nghị định sửa đổi bổ sung một số điều Nghị định số 43/2017/NĐ-CP ngày 14 tháng 4 năm 2017 của Chính phủ về nhãn hàng hóa

3. Yêu cầu kỹ thuật

3.1 Phân cấp độ nhớt/chất lượng

Tiêu chuẩn này quy định các chỉ tiêu chất lượng cho **DẦU ĐỘNG CƠ DIESEL 4 KỲ TẢI NẶNG CAO CẤP AP X-SUPER LUBE CI-4/SL 15W-40** như sau:

- **Cấp độ nhớt:** SAE 15W-40
- **Cấp chất lượng:** API CI-4/SL

3.2 Các yêu cầu về nguyên liệu chính

- **Dầu gốc:** có nguồn gốc dầu mỏ, đúng chất lượng theo tiêu chuẩn.
- **Phụ gia:** phụ gia cho dầu động cơ có nhãn hiệu rõ ràng, có giấy chứng nhận chất lượng kèm theo của nhà cung cấp, đảm bảo phù hợp các quy định về an toàn, sức khỏe và môi trường và không gây hỏng cho động cơ cũng như hệ thống tồn trữ, bảo quản, vận chuyển và phân phối sản phẩm.

3.3 Yêu cầu về an toàn, vệ sinh, sức khỏe, môi trường

3.3.1 An toàn về sức khỏe

Tránh tiếp xúc trực tiếp với mắt. Tránh tiếp xúc thường xuyên với dầu và luôn rửa thật sạch sau khi tiếp xúc.

3.3.2 Bảo vệ môi trường

Dầu đã qua sử dụng có thể làm ô nhiễm nguồn nước nếu đổ thải xuống cống rãnh thoát nước. Đổ bỏ dầu đã qua sử dụng và bao bì rỗng đúng nơi quy định.

3.3.3 An toàn

Trong trường hợp phát lửa, dùng bình chữa cháy để dập lửa; đối với ngọn lửa lớn, dùng vòi



phun nước dạng sương, không nên dùng vòi nước dạng tia.

3.3.4 Yêu cầu về ngoại quan

- Trạng thái: Lỏng, có tính nhớt
- Mùi vị: mùi dầu nhẹ.
- Màu sắc: vàng

3.5 Yêu cầu về chỉ tiêu chất lượng

Stt	Tên chỉ tiêu	Phương pháp	Đơn vị	Mức Chất Lượng
01.	Khối lượng riêng ở 15°C	ASTM D4052	g/cm ³	0,85 ÷ 0,90
02.	Độ nhớt động học ở 40°C	ASTM D445	mm ² /s	100 ÷ 150
03.	Độ nhớt động học ở 100°C	ASTM D445	mm ² /s	14 ÷ 16
04.	Chỉ số độ nhớt	ASTM D2270	--	≥ 125
05.	Trị số kiềm tổng (TBN)	ASTM D2896	mg KOH/g	≥ 8,5
06.	Nhiệt độ chớp lửa cốc hở	ASTM D92	°C	≥ 220
07.	Nhiệt độ đông đặc	ASTM D97	°C	≤ -30
08.	Hàm lượng Ca	ASTM D4951	%KL	0,352 ÷ 0,386
09.	Hàm lượng Phốt pho	ASTM D4951	%KL	0,101 ÷ 0.12
10.	Hàm lượng tạp chất cơ học	ASTM D473	%KL	Không có
11.	Hàm lượng nước	ASTM D95	%TL	Không có
12.	Độ tạo bọt (SeqII) ở 93,5°C	ASTM D892	ml/ml	≤ 50/0
13.	Ăn mòn tấm đồng (100°C,3h)	ASTM D130	Nhóm	Nhóm 1

5715
CÔNG TY
SAIGON PETRO
P. HCM

Trên đây là các số liệu tiêu biểu thông thường được chấp nhận trong sản xuất nhưng không phải là thông số kỹ thuật cố định.

3.6 Lấy mẫu: Theo TCVN 6777 (ASTM D4057)

4. Thông tin bổ sung

4.1 Bao gói

4.1.1. Tình trạng bao bì

Đảm bảo bao bì trong tình trạng tốt, sạch.


4.1.2. Thể tích

Theo thể tích thực

Bao bì 18L, 20L, 208L theo yêu cầu. Sai số thể tích theo QĐ/BKHCNMT năm 2002 và QĐ400/TĐC năm 2002 và các văn bản quy định hiện hành khác của Nhà nước.

4.2 Ghi nhãn

Nội dung ghi nhãn tuân theo nghị định 43/2017/NĐ-CP ngày 14/4/2017, nghị định 111/2021/NĐ-CP và các văn bản quy định hiện hành khác của nhà nước.

- Tên hàng hoá: DẦU ĐỘNG CƠ DIESEL 4 KỶ TẢI NẶNG CAO CẤP AP X-SUPER LUBE CI-4/SL 15W-40
- Logo thương hiệu 
- Sản xuất và đóng gói tại: Nhà máy Dầu Nhờn Cát Lái: 990 Nguyễn Thị Định, P. Thanh Mỹ Lợi, TP. Thủ Đức, TP. HCM.
- Định lượng hàng hoá: như mục 1
- Sản xuất theo TCCS 80:2010/APSP
- Thành phần: Dầu gốc và Phụ gia
- Các chỉ tiêu chất lượng chủ yếu: như mục 3.5
- Số lô sản xuất: in trực tiếp trên bao bì
- Hướng dẫn sử dụng và bảo quản: in trên nhãn

4.3 Vận chuyển

Vận chuyển bằng xe tải, tránh chổng chất lên cao, tránh ẩm ướt. Di chuyển nhẹ nhàng cẩn thận.

4.4 Bảo quản

- **Bao bì phuy:**

+ Đặt phuy dầu nằm ngang, tránh nhiễm nước và cặn.

+ Đóng nắp sau khi sử dụng.

+ Không trộn lẫn dầu của nhiều hãng

+ Tránh xa tầm tay trẻ em.

- **Bao bì xô, can, thùng carton:**

+ Bảo quản nơi có mái che, tránh ánh nắng trực tiếp hay nơi có nhiệt độ trên 60°C.

+ Bảo quản nơi thông thoáng.

5. Các yêu cầu khác

- Chứng nhận chất lượng hàng hóa (CQ): Theo chứng chỉ chất lượng cụ thể của từng lô hàng do Phòng thử nghiệm Dầu nhờn Cát Lái (VILAS 781) cấp khi giao hàng hóa hoặc có thể tra cứu trên website: www.apsaigonpetro.com

- Chứng nhận xuất xứ hàng hóa (CO): Được cấp theo từng lô hàng do Phòng R&D-QC cấp khi giao hàng hóa hoặc có thể tra cứu trên website: www.apsaigonpetro.com